



Déclaration sur la protection des données

Carron-Lugon L'Architecte du Feu SA - CH-1926 Fully - CHE-100.889.165

Version 01.01.2019

Champ d'application

Les dispositions sur la protection des données de la société Carron-Lugon L'Architecte du Feu SA (ci-après « Carron-Lugon ») régissent la manipulation et le traitement de vos (ci-après « vous » ou « utilisateur ») données (données personnelles et non personnelles ; ci-après « données ») par Carron-Lugon, ainsi que par des tiers (ci-après « tiers ») dans le cadre de votre utilisation de notre site Web et de l'accès à des prestations de services (ci-après « services »).

Introduction et consentement

Nous traitons vos données conformément à la loi, ainsi que dans le but et dans la mesure où vous avez donné votre consentement à la présente déclaration sur la protection des données - ou pour autant que nous soyons légalement tenus de procéder ainsi.

Nous traitons vos données pour la fourniture de nos services, le traitement et la gestion des relations clients et contractuelles, la garantie d'une haute qualité de service, la sécurité des opérations et des infrastructures, l'analyse de l'utilisation de nos services et les actions marketing.

Dans ce qui suit, nous vous informerons plus en détail sur les informations que nous collectons à votre sujet lorsque vous utilisez nos services, sur la façon dont nous traitons ces données, sur les finalités de ce traitement et sur les personnes à qui nous pouvons transmettre ces informations. Vous obtiendrez également des informations relatives aux droits que vous envers nous en ce qui concerne l'utilisation de vos données.

Cette déclaration sur la protection des données régit le traitement des données historiques et futures. Votre consentement à la présente déclaration sur la protection des données englobe non seulement les données traitées à votre sujet à l'avenir, mais également les données que nous détenons déjà

Traitement de données personnelles

Les données personnelles sont des informations relatives à une personne physique ou morale, identifiée ou identifiable. Cela inclut notamment des informations comme votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone, votre adresse e-mail, parfois même vos adresses IP et vos identifiants d'appareils (ci-après « données personnelles »). Sous le terme générique « données » (ci-après « données »), la présente déclaration sur la protection des données couvre les données personnelles ainsi que les données non personnelles et anonymes.

On entend par « traitement » toute manipulation de données, quels que soient les moyens et les procédures utilisés, notamment la collecte, le stockage, l'utilisation, la modification, la divulgation, l'archivage ou la suppression de données (ci-après « traiter »).

Ampleur et finalité du traitement des données

Lorsque vous recourez à nos services et que vous êtes en contact avec Carron-Lugon (par ex. lors de l'acquisition de nos prestations de services, en consultant notre site Web ou en contactant les



collaborateurs de Carron-Lugon), nous traitons vos données à des fins différentes. Ainsi, nous traitons par exemple des données pour exécuter et remplir nos obligations de prestations contractuelles, assurer une haute qualité de service, facturer, traiter et gérer nos relations clients et notre communication, offrir, développer et améliorer nos services, garantir la sécurité des services et de l'infrastructure, afin d'entrer en contact avec vous et de vous proposer des services, du contenu et de la publicité sur mesure.

Pendant la procédure de candidature, les données de correspondance habituelles (par ex. l'adresse postale, l'adresse e-mail et les numéros de téléphone) sont stockées dans la base de données des candidats - en plus du titre, du nom et du prénom. Par ailleurs, les documents de candidature tels la lettre de motivation, le curriculum vitae, les qualifications professionnelles, les certifications de formation et de formation continue et les certificats de travail, sont également rassemblés. Ces données sont stockées, évaluées, traitées ou transmises en interne uniquement dans le cadre de votre candidature. Elles ne sont accessibles qu'aux employés du service des ressources humaines et aux personnes responsables de la sélection au sein de la société Carron-Lugon L'Architecte du Feu SA.

Vos données ne sont en aucun cas transmises à des entreprises ou à des personnes extérieures à Carron-Lugon ou utilisées à d'autres fins. Les données peuvent être traitées à des fins statistiques (par ex. reporting). Ces données ne permettent pas de remonter à la personne en question.

Possibilités de traitement

Les données que vous fournissez lors de l'achat d'un service ou de l'inscription à une prestation (par ex. nom, sexe, date de naissance, adresse(s),

adresse(s) e-mail, numéro(s) de téléphone, informations relatives à la/aux carte(s) de crédit et au(x) compte(s), mots de passe, publicité souscrite) ; données contractuelles (comme la date, le type, le contenu, les parties contractantes, la durée, la valeur, les modifications du contrat), données que vous échangez lorsque vous êtes en contact avec nous - par ex. communication par téléphone, fax, e-mail, SMS et MMS, messages vidéo ou messagerie instantanée, toute réaction à la communication et aux offres de Carron-Lugon, données qui sont déterminées et enregistrées lors de votre consultation des services numériques comme les sites Web en utilisant les technologies de serveur Web.

Il s'agit notamment de l'adresse IP de l'appareil utilisé, des pages consultées et des termes de recherche entrés par l'utilisateur, de l'heure et de la durée des visites, des réactions aux offres de Carron-Lugon et de tiers, de l'URL d'entrée/de sortie, du type de navigateur et d'appareil, ainsi que du système d'exploitation et du fournisseur de services Internet.

Nous collectons et stockons ces informations et données chez nous, sur des serveurs tiers (voir chiffre 4) ou éventuellement localement sur votre appareil, en utilisant des mécanismes tels le stockage Web de votre navigateur (y compris HTML 5) et les caches de données d'applications.

Transmission de données à des tiers

Afin de pouvoir vous offrir nos services, nous collaborons également avec d'autres sociétés et personnes ou les chargeons du traitement et du stockage des données. Elles peuvent avoir accès à vos données personnelles ou à vos données d'utilisation.

Un transfert de données peut être effectué comme suit :

Partie contractante / personne en charge du traitement des données de commande



Des tiers – comme notamment des partenaires commerciaux ou fournisseurs – peuvent également avoir accès aux données, en particulier dans le but de l'exécution des obligations contractuelles liées à l'offre de services spécifiques, mais aussi à des fins d'encaissement et de marketing, d'analyse d'utilisation ou de maintien du fonctionnement de notre infrastructure. Lorsque cela est possible et judicieux, nous anonymiserons vos données personnelles d'une manière appropriée. Nous obligeons également les parties contractantes à traiter les données uniquement de cette manière et à ne divulguer que les informations nécessaires à la réalisation de l'objet du contrat.

Transmission de vos données à l'étranger

Nous ne transmettons pas vos données à l'étranger et tout nos services en ligne sont hébergés chez des prestataires Suisse (siège social en Suisse et centre de données en Suisse).

Motifs juridiques

Dans certaines situations, nous pouvons divulguer vos informations à des tiers (par ex. dans le cadre d'enquêtes officielles et/ou de procédures pénales). Dans les cas où nous sommes soumis à une obligation juridique ou où nous jugeons en toute bonne foi que l'accès à ces données ou leur utilisation, conservation ou transmission sont raisonnablement nécessaires, afin de faire appliquer les conditions d'utilisation en vigueur, de détecter, éviter ou combattre les fraudes ou les manquements en matière de sécurité, ou encore de protéger les droits et la propriété de Carron-Lugon.

Cookies et autres technologies

Nous et les partenaires sélectionnés utilisons différentes technologies visant à collecter, stocker

et évaluer des données lorsque vous recourez à nos services. Cela inclut notamment les cookies permettant d'identifier votre navigateur ou votre appareil. Un cookie est un petit fichier qui est envoyé à votre ordinateur ou qui est automatiquement enregistré sur le disque dur de votre ordinateur ou appareil mobile par le navigateur Web lorsque vous faites appel à l'un de nos services. La prochaine fois que vous ferez appel à un service, le cookie permettra de reconnaître votre navigateur. Les cookies peuvent enregistrer les paramètres de l'utilisateur et d'autres informations.

Outre les « cookies de session » qui sont automatiquement supprimés après une consultation de nos services, nous utilisons également des cookies temporaires ou permanents qui, à moins qu'ils ne soient supprimés manuellement ou par défaut, sont stockés pour une durée déterminée sur votre ordinateur ou appareil mobile, pour être ensuite supprimés automatiquement.

Veillez noter que les tiers faisant la promotion de nos services peuvent utiliser des cookies, des pixels ou d'autres technologies pour déterminer si vous êtes intéressé par les offres promotionnelles.

Les cookies utilisés servent principalement à vous offrir les fonctionnalités des différents services de façon aussi confortable et sécurisée que possible (par ex. connexion au compte utilisateur). De plus, les informations recueillies au moyen de cookies nous permettent d'améliorer nos services selon les souhaits de nos clients.

Vous pouvez empêcher l'enregistrement des cookies en configurant votre logiciel de navigation en conséquence ou en supprimant les cookies (individuels).

Veillez noter que si vous n'acceptez pas les cookies, vous ne pourrez peut-être pas utiliser toutes les fonctions d'un service et, si vous supprimez les cookies, vous supprimerez



également les cookies d'opt-out que vous avez définis (voir chiffre 7). Ces cookies d'opt-out spécifiques devraient alors être réactivés lors de la prochaine consultation du service en question. Sinon, vous serez reconnu comme un nouvel utilisateur et vos données seront à nouveau collectées.

D'autres technologies sont utilisées pour des services dans le cadre desquels les cookies sont indisponibles ou non applicables, et ce, à des fins similaires à un cookie.

Fichiers journaux / Log serveur

Lors de la consultation de nos services, certaines données nous sont transmises par le biais de votre navigateur Internet pour des raisons techniques et seront stockées dans des fichiers journaux (« Log-Files »). Nous enregistrons notamment : l'heure, la durée et le type de consultation du service, l'adresse IP de votre appareil, les informations sur le type de navigateur, le fournisseur de services Internet et le système d'exploitation utilisé, l'adresse des pages Internet à partir desquelles vous avez accédé à notre site Web, ainsi que les URL que vous visitez après avoir quitté notre site ; la quantité de données transférée

La collecte et l'analyse de ces informations nous permettent d'améliorer en permanence nos services et de les adapter aux besoins des utilisateurs, de supprimer les défauts, d'assurer la sécurité et la stabilité de nos systèmes et d'axer nos capacités de serveurs aux volumes d'utilisation, afin de rendre votre expérience utilisateur plus efficace et de garantir une simplicité de nos services. Il n'y a ni identification de l'utilisateur, ni connexion entre ces informations collectées automatiquement et les données personnelles stockées.

Analyse Web & outils de suivi

Le recours à nos services est également mesuré et évalué au moyen de divers systèmes techniques, la plupart du temps par des fournisseurs tiers. Ces outils d'analyse Web et de suivi nous fournissent des informations et des statistiques qui nous aident à mieux comprendre l'utilisation de nos services et à les adapter aux besoins des utilisateurs.

Google Analytics et Ads

Nous utilisons par exemple Google Analytics, un service d'analyse Web de Google Inc. Google Analytics qui utilise également des cookies (voir chiffre 5). Les informations générées par le cookie concernant votre utilisation de nos services sont généralement transmises à un serveur de Google situés aux États-Unis, où elles sont stockées. L'anonymisation de l'adresse IP a été activée dans le cadre de nos services. Votre adresse IP sera toutefois abrégée au préalable par Google, au sein des pays membres de l'Union européenne et dans les autres États contractants de l'Accord sur l'Espace économique européen. L'adresse IP `complète` ne sera transmise qu'exceptionnellement à un serveur de Google aux États-Unis où elle sera abrégée. À la demande de Régent, Google utilisera ces informations pour analyser votre utilisation du site Web, pour réaliser des rapports concernant les activités du site à l'attention de l'exploitant du site et pour d'autres prestations liées à l'utilisation du site d'Internet ; l'adresse IP transmise par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics n'est pas combinée avec d'autres données de Google.

Vous pouvez empêcher la collecte des données (y compris votre adresse IP) générées par le cookie et liées à votre utilisation du site Web, ainsi que le traitement de ces données par Google, en téléchargeant et en installant le plug-in de navigateur disponible sous le lien suivant (<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>).



Vous pouvez également désactiver Google Analytics pour la publicité display à l'aide du gestionnaire de préférences pour les annonces : www.google.com/settings/ads/onweb

Protection des données personnelles, sécurité et durée de conservation

Nous prenons des mesures de sécurité techniques et organisationnelles raisonnables pour protéger vos données personnelles contre tout accès non autorisé et toute utilisation abusive. Celles-ci sont régulièrement révisées et adaptées au progrès technologique. Toutefois, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour la perte de données ou leur divulgation et utilisation par des tiers.

Nous conservons les données aussi longtemps que la loi l'exige ou que cela est nécessaire pour exécuter et remplir nos obligations de prestations contractuelles.

Les candidatures refusées sont sauvegardées 6 mois après la fin du processus de candidature, puis supprimées (profil et candidature). Il n'y a pas de notification de la suppression des données.

Droit d'information et de suppression / contact

Vous pouvez demander à tout moment des informations sur les données personnelles que nous traitons à votre sujet.

Vous pouvez également faire rectifier ou supprimer vos données personnelles à tout moment, en faisant parvenir une communication écrite et une preuve de votre identité à l'adresse suivante : website.support@carronlugon.ch

Nous pouvons également vous apporter des précisions sur le traitement de vos données par téléphone : +41 27 519 01 01

Veillez noter qu'une demande de suppression de vos données personnelles peut aller à l'encontre des obligations légales ou contractuelles de conservation (par ex. à des fins de facturation). Nous attirons également votre attention sur le fait qu'en supprimant vos données personnelles, les services (en totalité ou en partie) ne sont plus disponibles ou ne peuvent plus être utilisés.

Actualité, modification et langue de la déclaration sur la protection des données

En raison du développement continu de nos services et de la mise en œuvre de nouvelles technologies, il peut être nécessaire d'adapter nos dispositions sur la protection des données.

Tout changement majeur vous sera communiqué par une remarque correspondante à l'endroit approprié sur nos services. Vous trouverez les dispositions actuelles sur la protection des données à l'endroit approprié sur nos services.

Les versions traduites servent à une meilleure compréhension. En cas de divergences, la version française fait toujours foi.